EL ISLAM PARA TODOS

Historias e historia

De Adán, Nuh e Ibrahim a Jadiya y Abu Bakr

8 lecciones

- Cada lección: una historia de jóvenes en tres partes, con una pregunta para hablar.
- Un versículo del Corán o un hadiz: árabe, pronunciación y significado.
- Seis preguntas, Recuerda, una sopa de letras y las 7 diferencias.

Fatih Koçoğlu

Islam voor Iedereen · educación secundaria especial

Índice

1 **Adán y Hawwa** · los primeros seres humanos

2 **Nuh y el arca** · paciencia y confianza

3 **Ibrahim** · valor para ser diferente

4 **Musa** · atreverse a hablar

5 **Yunus** · no perder nunca la esperanza

6 **Maryam e ‘Isa** · un milagro de Allah

7 **Jadiya** · la primera musulmana

8 **Abu Bakr** · el amigo fiel

Cómo usar una lección

- Leed la historia juntos, parte por parte. Comentad la pregunta.
- Leed ¿Sabías que...? y el versículo: primero el árabe, luego la pronunciación y después el significado.
- Después: seis preguntas, Recuerda, y Piensa y escribe.
- Última página: sopa de letras y las 7 diferencias.

¿Quién es quién?

1. **Adán y Hawwa** los primeros seres humanos: equivocarse y arrepentirse
2. **Nuh** paciencia y confianza: el arca y el diluvio
3. **Ibrahim** valentía: un solo Dios, aunque sea contra todos
4. **Musa** atreverse a hablar con la ayuda de Allah
5. **Yunus** no perder nunca la esperanza, ni en la oscuridad
6. **Maryam e ‘Isa** un milagro, y un profeta de Allah
7. **Jadiya** la primera en creer y apoyar
8. **Abu Bakr** el amigo fiel: as-Siddiq

Nombre: ..... **Fecha:** .....

Adán y Hawwa

Lección 1 · los primeros seres humanos

📖 **La historia: Adán y Hawwa**
Leed juntos, parte por parte.

Parte 1 – El primer ser humano

Allah dijo a los ángeles que pondría un ser humano en la tierra. Creó a Adán de barro y le insufló la vida. Enseñó a Adán los nombres de todas las cosas. Los ángeles no conocían esos nombres. Allah pidió a los ángeles que se postraran ante Adán, como señal de honor. Todos lo hicieron, excepto Iblís. “Yo soy mejor”, dijo, “porque estoy hecho de fuego.” Su arrogancia lo convirtió en enemigo de la humanidad.

⭐ **Iblís se negó por arrogancia: “Yo soy mejor.”**

señal de honor = algo que haces para honrar a alguien · **arrogancia** = creerse mejor

Parte 2 – El árbol

Adán y su esposa Hawwa vivían en el Jardín. Podían comer de todo, menos de un árbol. Iblís les susurró: “Si coméis de él, viviréis para siempre.” Se dejaron convencer y comieron. Enseguida se arrepintieron. No dijeron: es culpa de Iblís. Dijeron: “Señor nuestro, hemos sido injustos con nosotros mismos. Si no nos perdonas, estamos perdidos.” Y Allah les perdonó.

⭐ **Adán y Hawwa reconocieron su error y pidieron perdón.**

convencer = hacer que alguien crea algo · **arrepentirse** = sentirse mal por lo que hiciste

Parte 3 – ¿Qué aprendemos?

Ilias está castigado sin salir porque jugaba con el móvil en clase. En casa primero dice: “Fue culpa de Jonas, empezó él.” Su madre le cuenta la historia de Adán. “Iblís buscó una excusa. Adán reconoció su error.” Ilias piensa. “Vale, yo también estaba jugando”, dice. “Perdón.” Su madre sonríe. “Todo el mundo se equivoca. Los mejores lo reconocen.”

⭐ **Todo el mundo se equivoca. Los mejores lo reconocen.**

castigado = con un castigo por algo que hiciste · **excusa** = una razón para esconder tu error

💬 **Hablemos:** ¿Por qué cuesta tanto decir: ha sido culpa mía?

💡 **¿Sabías que…? – Adán**

- Adán es el primer ser humano y el primer profeta.
- Todas las personas descienden de Adán y Hawwa. Por eso todas las personas son familia.
- La súplica de Adán y Hawwa está en el Corán (7:23): Rabbana dhalamna anfusana …

📖 **Del Corán**
Corán 2:30

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً

Wa idh qaala rabbuka li-l-malaa’ikati inni jaa’ilun fi l-ardi khalifa.

«Y cuando tu Señor dijo a los ángeles: voy a poner un sucesor en la tierra.»

Historias e historia · Fatih Koçoğlu · Islam voor Iedereen

Adán y Hawwa

Lección 1 · preguntas y escritura

✔ Preguntas

Marca la respuesta correcta.

1. ¿De qué creó Allah a Adán?

◯ de barro ◯ de fuego

2. ¿Quién se negó a postrarse?

◯ Yibril ◯ Iblís

3. ¿Por qué se negó?

◯ por arrogancia ◯ por miedo

4. ¿Qué hicieron Adán y Hawwa tras su error?

◯ culpar a otro ◯ pedir perdón

5. ¿Por qué castigaron a Ilias?

◯ jugaba con el móvil ◯ llegó tarde

6. ¿Qué hacen los mejores?

◯ reconocen sus errores ◯ nunca se equivocan

⭐ **Recuerda:** ¿Te has equivocado? Reconócelo y pide perdón.

✍ Piensa y escribe

Responde con unas frases.

1. ¿Qué diferencia hay entre Iblís y Adán después de su error?

2. Escribe sobre una vez en que reconociste un error.

Juegos

Lección 1 · Adán y Hawwa

🔤 Sopa de letras

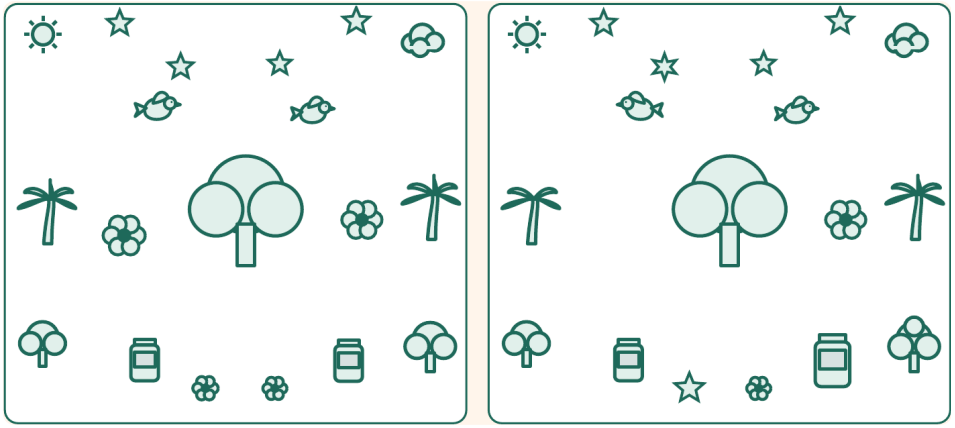
Encuentra las palabras: de izquierda a derecha y de arriba abajo.

O	A	A	A	N	B	D	E	E	S	L
A	R	I	P	A	A	A	R	D	G	A
N	B	B	S	R	R	N	R	A	O	O
I	O	L	R	L	R	G	O	G	E	P
R	L	I	I	I	O	E	R	I	E	E
E	D	S	E	E	S	L	O	A	J	R
P	B	H	A	R	I	E	A	E	A	D
D	O	A	R	O	B	S	O	O	R	O
L	A	W	R	D	E	N	D	R	D	N
I	R	W	H	I	L	I	A	S	I	W
P	S	A	D	A	N	I	B	N	N	P

☐ ANGELES ☐ JARDIN ☐ PERDON ☐ HAWWA ☐ IBLIS ☐ BARRO ☐ ARBOL ☐ ILIAS ☐ ERROR ☐ ADAN

🔍 Encuentra las 7 diferencias

Algo falta, es más grande, más pequeño, está girado o movido.



Nombre: ..... Fecha: .....

Nuh y el arca

Lección 2 · paciencia y confianza

📖 **La historia: Nuh y el arca**
Leed juntos, parte por parte.

Parte 1 – 950 años

Mucho después de Adán, la gente olvidó a Allah. Adoraban estatuas. Allah les envió al profeta Nuh. Nuh llamó a su pueblo, de día y de noche, en público y en secreto. Lo hizo durante 950 años. Pero la mayoría se tapaba los oídos con los dedos. Se reían de él. Solo unos pocos creyeron.

⭐ **Nuh llamó con paciencia a su pueblo durante 950 años.**

estatuas = figuras de piedra o madera · **en secreto** = sin que otros lo sepan

Parte 2 – El arca

Allah dijo a Nuh: construye un barco. No había mar cerca. La gente se reía: "¿Un barco, en tierra firme?" Nuh siguió construyendo. Cuando estuvo terminado, llegó el agua: del cielo y de la tierra. Nuh subió a bordo con los creyentes y una pareja de cada animal. "En el nombre de Allah navega y se detiene", dijo. Su propio hijo se negó a venir. "Huiré a una montaña." El agua también cubrió la montaña.

⭐ **En el nombre de Allah navega el arca.**

arca = barco grande · **a bordo** = en el barco

Parte 3 – Seguir construyendo

Fatima quiere ser peluquera. Sus primas se ríen: "¿Con tus notas? Olvídalo." Con la historia de Nuh piensa: él construyó un barco mientras todos se reían. Cada sábado practica con sus primas pequeñas. Dos años después consigue su título. Ahora corta el pelo a las primas que se reían. "Gratis", dice guiñando un ojo. "Esta vez."

⭐ **Sigue construyendo, aunque los demás se rían.**

título = papel que dice que terminaste una formación · **guiñar** = cerrar un ojo en broma

💬 **Hablemos:** ¿Alguna vez seguiste adelante mientras otros se reían? ¿Cómo te sentiste?

💡 **¿Sabías que…? – Nuh**

- Nuh es uno de los cinco grandes profetas (ulu l-'azm), junto con Ibrahim, Musa, 'Isa y Muhammad.
- Hay una sura con su nombre: la sura Nuh (71).
- Según el Corán, el arca se posó sobre el monte al-Yudi.

📖 **Del Corán**
Corán 11:41

وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمُرْسَاهَا

Wa qaala rkabu fihaa bismi llaahi majraahaa wa mursaahaa.

«Y dijo: subid. En el nombre de Allah navega y se detiene.»

Historias e historia · Fatih Koçoğlu · Islam voor Iedereen

Nuh y el arca

Lección 2 · preguntas y escritura

✔ Preguntas

Marca la respuesta correcta.

1. ¿Cuánto tiempo llamó Nuh a su pueblo?

◯ 950 años ◯ 50 años

2. ¿Qué hacía la gente con los dedos?

◯ se tapaba los oídos ◯ le señalaba

3. ¿Qué tuvo que construir Nuh?

◯ una casa ◯ un barco

4. ¿Quién se negó a venir?

◯ su mujer ◯ su hijo

5. ¿Qué quiere ser Fatima?

◯ médica ◯ peluquera

6. ¿Dónde se posó el arca?

◯ en La Meca ◯ en al-Yudi

⭐ **Recuerda:** Nuh: ser paciente y confiar en Allah.

✍ Piensa y escribe

Responde con unas frases.

1. ¿Por qué siguió construyendo Nuh mientras todos se reían?

2. ¿Qué quieres lograr, aunque otros duden?

Juegos

Lección 2 · Nuh y el arca

🔤 Sopa de letras

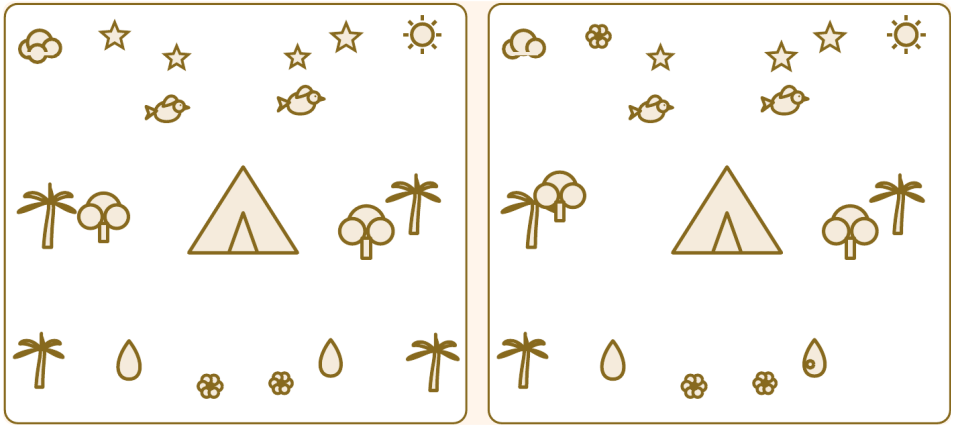
Encuentra las palabras: de izquierda a derecha y de arriba abajo.

N	U	H	A	D	R	J	L	A	A	H
A	P	L	I	N	A	R	I	T	H	I
C	A	A	D	I	L	U	V	I	O	F
B	C	B	H	M	U	R	A	A	A	E
A	I	H	A	N	I	M	A	L	E	S
R	E	A	A	R	C	A	S	T	N	F
C	N	A	A	G	U	A	N	A	B	C
O	C	F	F	A	T	I	M	A	C	S
O	I	M	O	N	T	A	N	A	C	A
A	A	I	J	A	O	C	A	L	I	A
O	M	I	U	E	I	H	I	J	O	M

☐ PACIENCIA ☐ ANIMALES ☐ MONTANA ☐ DILUVIO ☐ FATIMA ☐ BARCO ☐ ARCA ☐ AGUA ☐ HIJO ☐ NUH

🔍 Encuentra las 7 diferencias

Algo falta, es más grande, más pequeño, está girado o movido.



Nombre: ..... **Fecha:** .....

Ibrahim

Lección 3 · valor para ser diferente

📖 **La historia: Ibrahim**
Leed juntos, parte por parte.

Parte 1 – El hacha

Ibrahim creció entre gente que adoraba estatuas. Su propio padre las fabricaba. Ibrahim preguntaba: “¿Por qué adoráis algo que no oye ni ve?” Un día de fiesta, cuando todos estaban fuera, rompió todas las estatuas con un hacha. Solo dejó en pie la más grande. Le colgó el hacha del cuello.

⭐ **Ibrahim preguntó: ¿por qué adoráis algo que no oye?**

hacha = herramienta para cortar leña · **día de fiesta** = día de celebración

Parte 2 – El fuego

La gente estaba furiosa. “¿Quién ha hecho esto?” Ibrahim dijo: “Preguntad a la estatua grande, si es que puede hablar.” Se callaron. Sabían que las estatuas no hablan. Aun así decidieron quemar a Ibrahim. Hicieron un fuego enorme y lo arrojaron dentro. Allah dijo: “Fuego, sé frescor y paz para Ibrahim.” Ibrahim salió ileso.

⭐ **Allah dijo: fuego, sé frescor y paz para Ibrahim.**

furioso = muy enfadado · **ileso** = sin heridas

Parte 3 – Valentía hoy

Sami está en una fiesta. Todos beben alcohol y alguien le pone una lata en la mano. “No seas aburrido.” Sami piensa en Ibrahim, que estuvo solo contra toda una ciudad. Devuelve la lata. “Yo no bebo. ¿Tenéis cola?” Por un momento hay silencio. Luego un chico dice: “En realidad yo también prefiero cola.” A veces alguien está esperando al primero que se atreva.

⭐ **La valentía es atreverse a ser diferente, aunque estés solo.**

valentía = atreverse, aunque tengas miedo · **aburrido** = nada divertido

💬 **Hablemos:** ¿Cuándo cuesta ser diferente de tus amigos? ¿Qué te ayuda entonces?

💡 **¿Sabías que…? – Ibrahim**

- A Ibrahim también se le llama Jalil Allah: el amigo de Allah.
- Con su hijo Isma‘il construyó la Kaaba en La Meca.
- Judíos, cristianos y musulmanes ven a Ibrahim como un gran antepasado en la fe.

📖 **Del Corán**
Corán 21:69

قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ

Qulnaa yaa naaru kuni bardan wa salaaman ’alaa Ibraahim.

«Dijimos: fuego, sé frescor y paz para Ibrahim.»

Historias e historia · Fatih Koçoğlu · Islam voor Iedereen

Ibrahim

Lección 3 · preguntas y escritura

✔ Preguntas

Marca la respuesta correcta.

1. ¿Qué fabricaba el padre de Ibrahim?

◯ barcos ◯ estatuas

2. ¿Qué estatua dejó Ibrahim en pie?

◯ la más pequeña ◯ la más grande

3. ¿Qué quería hacer la gente con Ibrahim?

◯ premiarlo ◯ quemarlo

4. ¿Qué dijo Allah al fuego?

◯ quema más ◯ sé frescor y paz

5. ¿Qué devuelve Sami?

◯ su móvil ◯ la lata

6. ¿Cómo se llama también a Ibrahim?

◯ Jalil Allah ◯ al-Amin

⭐ **Recuerda:** Ibrahim: el valor de adorar solo a Allah.

✍ Piensa y escribe

Responde con unas frases.

1. ¿Por qué era Ibrahim tan valiente?

2. ¿Cuándo necesitas valentía?

Juegos

Lección 3 · Ibrahim

🔤 Sopa de letras

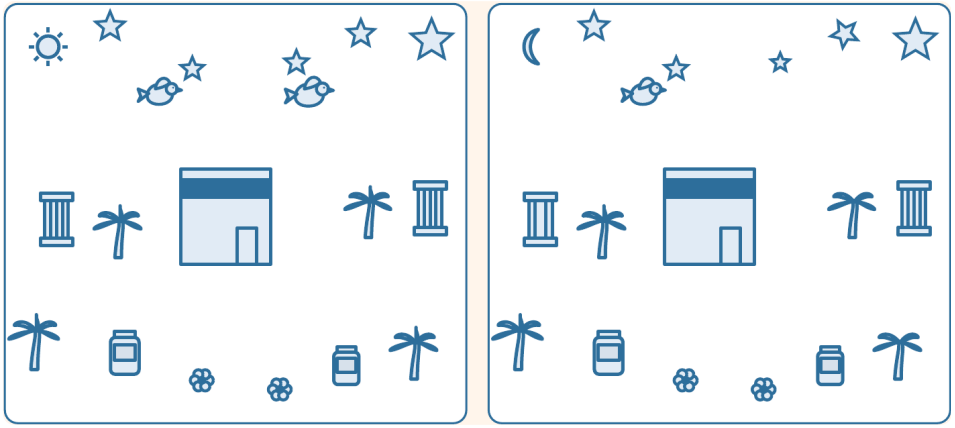
Encuentra las palabras: de izquierda a derecha y de arriba abajo.

I	P	A	D	R	E	R	C	A	I	H
C	A	L	A	I	B	R	A	H	I	M
E	H	C	O	L	A	A	D	O	K	A
A	E	S	T	A	T	U	A	S	A	T
A	H	I	V	A	J	A	H	A	A	S
H	A	C	H	A	O	H	E	R	B	I
B	E	T	A	J	F	L	R	S	A	J
A	H	L	I	A	U	T	C	A	H	A
V	A	L	O	R	E	A	S	M	A	L
B	A	T	A	A	G	A	I	I	B	I
S	A	M	A	I	O	I	S	E	G	L

☐ ESTATUAS ☐ IBRAHIM ☐ HACHA ☐ FUEGO ☐ VALOR ☐ JALIL ☐ KAABA ☐ PADRE ☐ SAMI ☐ COLA

🔍 Encuentra las 7 diferencias

Algo falta, es más grande, más pequeño, está girado o movido.



Nombre: ..... **Fecha:** .....

Musa

Lección 4 · atreverse a hablar

📖 **La historia: Musa**
Leed juntos, parte por parte.

Parte 1 – En una cesta

En Egipto reinaba un faraón cruel. Mandaba matar a los hijos varones de los israelitas. Cuando nació Musa, su madre lo puso en una cesta sobre el Nilo. Allah le había dicho: no tengas miedo. La cesta flotó hasta el palacio. La esposa del faraón encontró al bebé y quiso quedárselo. Así Musa creció en la casa del hombre que quería matarlo.

⭐ **Allah protegió a Musa, incluso en el palacio del faraón.**

faraón = rey del antiguo Egipto · **palacio** = gran casa de un rey

Parte 2 – Una tarea difícil

Años después Allah habló a Musa junto a una zarza ardiente. “Ve al faraón.” Musa tenía miedo. No hablaba con fluidez. Pidió: “Señor mío, ensancha mi pecho, facilita mi tarea y desata el nudo de mi lengua, para que me entiendan.” Allah le dio a su hermano Harún como ayudante. Juntos fueron al faraón. Más tarde Allah abrió el mar para Musa y su pueblo, y se salvaron.

⭐ **Rabbi shrah li sadri: Señor mío, ensancha mi pecho.**

tarea = encargo · **zarza** = arbusto con muchas ramas

Parte 3 – Una exposición

Nisrine tiene que hacer una exposición oral. Le sudan las manos, le tiembla la voz. Su profesora de religión le enseña la súplica de Musa. Antes de la clase Nisrine dice bajito: rabbi shrah li sadri wa yassir li amri. Respira hondo y empieza. A la mitad olvida una frase. Se ríe, mira su papel y sigue. Saca un 14 sobre 20.

⭐ **Pide ayuda en tu súplica, y luego da lo mejor de ti.**

exposición = contar algo delante de la clase · **temblar** = moverse por nervios

💬 **Hablemos:** ¿Cuándo te pones nervioso? ¿Cómo puede ayudarte la súplica de Musa?

💡 **¿Sabías que…? – Musa**

- Musa es el profeta más mencionado en el Corán: más de 130 veces.
- Allah le dio la Tawrat (la Torá).
- A Musa también se le llama Kalim Allah: aquel a quien Allah habló.

📖 **Del Corán**
Corán 20:25-26

رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي

Rabbi shrah li sadri wa yassir li amri.

«Señor mío, ensancha mi pecho y facilita mi tarea.»

Historias e historia · Fatih Koçoğlu · Islam voor Iedereen

Musa

Lección 4 · preguntas y escritura

✔ Preguntas

Marca la respuesta correcta.

1. ¿Dónde puso su madre a Musa?

- ◯ en una cesta sobre el Nilo
- ◯ en una cueva

2. ¿Quién encontró al bebé?

- ◯ la esposa del faraón
- ◯ un pescador

3. ¿Dónde habló Allah a Musa?

- ◯ junto a una zarza ardiente
- ◯ en la mezquita

4. ¿A quién le dio Allah como ayudante?

- ◯ a su hijo
- ◯ a su hermano Harún

5. ¿Qué tiene que hacer Nisrine?

- ◯ una exposición oral
- ◯ un examen

6. ¿Qué libro recibió Musa?

- ◯ el Inyil
- ◯ la Tawrat

⭐ **Recuerda:** Rabbi shrah li sadri: Señor mío, ensancha mi pecho.

✍ Piensa y escribe

Responde con unas frases.

1. ¿Por qué pidió Musa ayuda con su lengua?

2. Escribe la súplica de Musa y cuándo puedes usarla.

Juegos

Lección 4 · Musa

🔤 Sopa de letras

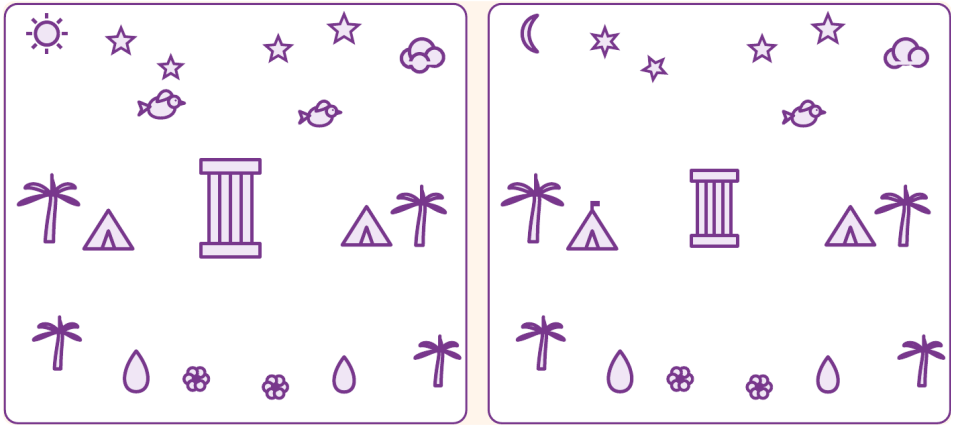
Encuentra las palabras: de izquierda a derecha y de arriba abajo.

T	Z	N	A	A	R	T	I	S	A	L
U	Z	M	R	T	L	A	R	A	A	A
E	A	Z	C	L	T	W	N	I	E	R
A	R	M	F	A	O	R	I	H	W	E
A	Z	A	Z	E	N	A	S	A	V	W
A	A	R	R	O	S	T	R	R	V	A
F	A	R	A	O	N	F	I	A	A	E
I	A	N	M	U	S	A	N	R	L	R
W	T	A	N	I	L	O	E	R	O	V
R	U	C	E	S	T	A	H	R	R	S
A	C	L	N	A	H	A	R	U	N	N

☐ NISRINE ☐ FARAON ☐ TAWRAT ☐ CESTA ☐ HARUN ☐ ZARZA ☐ VALOR ☐ MUSA ☐ NILO ☐ MAR

🔍 Encuentra las 7 diferencias

Algo falta, es más grande, más pequeño, está girado o movido.



Nombre: ..... **Fecha:** .....

Yunus

Lección 5 · no perder nunca la esperanza

📖 **La historia: Yunus**
Leed juntos, parte por parte.

Parte 1 – Se fue

El profeta Yunus llamó a la gente de Nínive a adorar solo a Allah. No le escucharon. Yunus se enfadó y se fue, sin esperar la orden de Allah. Subió a un barco. Llegó una gran tormenta. El barco pesaba demasiado. Echaron a suertes quién tenía que saltar por la borda. Tres veces le tocó a Yunus.

⭐ **Yunus se fue demasiado pronto, sin esperar a Allah.**

orden = mandato · **echar a suertes** = elegir al azar

Parte 2 – En el vientre del pez

Yunus cayó al mar. Un gran pez se lo tragó. Estaba oscuro: la noche, el mar y el vientre del pez. Yunus no perdió la esperanza. Clamó: “No hay más dios que Tú. Gloria a Ti. He sido injusto.” Allah le oyó. El pez lo expulsó en la playa. Estaba débil y enfermo, pero vivo. Y cuando volvió, su pueblo ya había creído.

⭐ **En la oscuridad más profunda Yunus llamó a Allah, y Allah le oyó.**

esperanza = creer que todo puede salir bien · **gloria** = gran honor

Parte 3 – Días oscuros

Anouar ha repetido curso. No quiere ver a nadie y se queda en su habitación. Su abuelo llama a la puerta. Le cuenta la historia de Yunus. “Tres capas de oscuridad”, dice el abuelo. “Y aun así no fue el final.” Anouar llora un poco. Luego repite la súplica de Yunus. La semana siguiente se apunta a otra especialidad. Le va mucho mejor.

⭐ **Incluso después de una mala época, todo puede volver a ir bien.**

repetir curso = no aprobar el año · **especialidad** = tipo de formación en el instituto

💬 **Hablemos:** ¿Qué puede ayudarte cuando todo sale mal? ¿Con quién puedes hablar?

💡 **¿Sabías que…? – Yunus**

- A Yunus también se le llama Dhu n-Nun: el del pez.
- El Profeta dijo: quien dice la súplica de Yunus en un apuro, Allah le responde.
- La sura 10 del Corán se llama sura Yunus.

📖 **Del Corán**
Corán 21:87

لَا إِلَٰهَ إِلَّا أَنتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

Laa ilaaha illaa anta, subhaanaka, inni kuntu mina dh-dhaalimin.

«No hay más dios que Tú. Gloria a Ti. En verdad he sido de los injustos.»

Historias e historia · Fatih Koçoğlu · Islam voor Iedereen

Yunus

Lección 5 · preguntas y escritura

✔ Preguntas

Marca la respuesta correcta.

1. ¿A qué ciudad fue enviado Yunus?

◯ La Meca ◯ Nínive

2. ¿Por qué se fue Yunus?

◯ estaba cansado ◯ estaba enfadado

3. ¿Qué se tragó a Yunus?

◯ una ola ◯ un gran pez

4. ¿Cuántas capas de oscuridad había?

◯ tres ◯ una

5. ¿Qué ha suspendido Anouar?

◯ el carné de conducir ◯ el curso

6. ¿Cómo se llama también a Yunus?

◯ Jalil Allah ◯ Dhu n-Nun

⭐ **Recuerda:** No pierdas nunca la esperanza: Allah te oye, incluso en la oscuridad.

✍ Piensa y escribe

Responde con unas frases.

1. ¿Qué hizo Yunus en la oscuridad?

.....

.....

.....

2. ¿Qué le dirías a un amigo que ha perdido toda la esperanza?

.....

.....

.....

Juegos

Lección 5 · Yunus

🔤 Sopa de letras

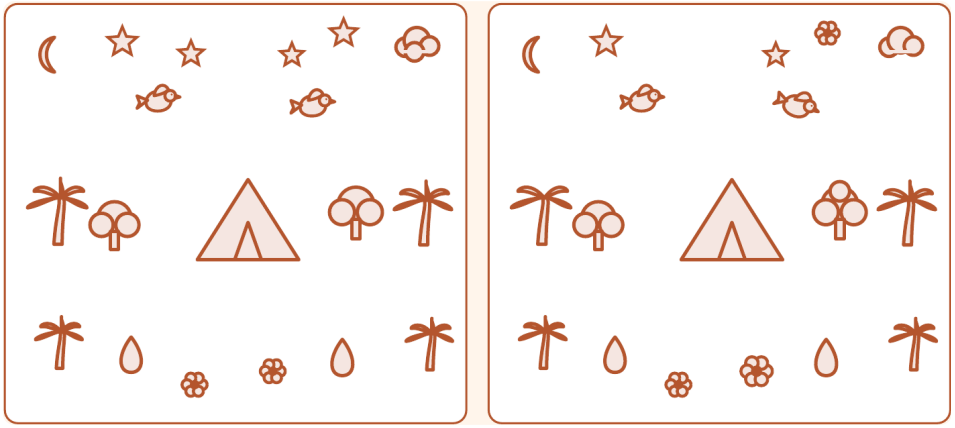
Encuentra las palabras: de izquierda a derecha y de arriba abajo.

A	O	S	C	U	R	O	T	S	T	P
B	O	B	O	O	E	U	E	A	E	Y
U	L	T	O	R	M	E	N	T	A	U
E	N	N	P	E	Z	S	E	N	E	N
L	U	U	A	N	O	U	A	R	N	U
O	A	N	M	N	I	N	I	V	E	S
P	U	A	P	R	O	P	B	S	R	R
U	R	A	Z	M	A	O	E	C	E	R
O	R	S	L	Z	V	E	M	A	R	I
A	A	E	S	P	E	R	A	N	Z	A
B	A	R	C	O	L	C	I	P	C	I

☐ ESPERANZA ☐ TORMENTA ☐ NINIVE ☐ ANOUAR ☐ ABUELO ☐ OSCURO ☐ YUNUS ☐ BARCO ☐ PEZ ☐ MAR

🔍 Encuentra las 7 diferencias

Algo falta, es más grande, más pequeño, está girado o movido.



Nombre: ..... **Fecha:** .....

Maryam e ‘Isa

Lección 6 · un milagro de Allah

📖 **La historia: Maryam e ‘Isa**
Leed juntos, parte por parte.

Parte 1 – Maryam

Maryam era una joven muy piadosa. Rezaba mucho en el templo. A veces su tío Zakariyya encontraba junto a ella fruta que no crecía en esa estación. “¿De dónde viene esto?” “De Allah”, decía ella. Un día se le apareció el ángel Yibril. Dijo: “Tendrás un hijo.” Maryam se asustó. “¿Cómo es posible? Ningún hombre me ha tocado.” “Para Allah es fácil”, dijo el ángel. “Él dice: sé, y es.”

⭐ **Para Allah nada es difícil: Él dice sé, y es.**

piadoso = muy fiel a Allah · **templo** = casa de oración

Parte 2 – El bebé habla

Maryam tuvo a su hijo ‘Isa bajo una palmera. Allah hizo brotar un arroyo y caer dátiles. Cuando volvió con el bebé, la gente la acusó. Maryam señaló al bebé. “¿Cómo vamos a hablar con un bebé?” Entonces ‘Isa habló: “Soy un siervo de Allah. Él me dio el Libro y me hizo profeta.” Más tarde, con el permiso de Allah, ‘Isa hizo muchos milagros: curó a enfermos y a ciegos.

⭐ **‘Isa dijo: soy un siervo de Allah.**

acusar = decir que alguien hizo algo malo · **curar** = hacer que alguien sane

Parte 3 – Tres religiones

En la clase de Elias hay musulmanes, cristianos y un chico que no cree. Hablan de ‘Isa. “Para nosotros se llama Jesús”, dice Lore. Elias cuenta que los musulmanes aman a ‘Isa como un gran profeta, y a Maryam como una de las mejores mujeres de la historia. “Hay una sura entera con su nombre.” Lore se sorprende. “No lo sabía.” No están de acuerdo en todo. Pero aprenden mucho unos de otros.

⭐ **Los musulmanes aman a ‘Isa y a Maryam.**

religión = fe · **estar de acuerdo** = pensar lo mismo

💬 **Hablemos:** ¿Qué sabes de la fe de tus compañeros? ¿Qué te gustaría preguntar?

💡 **¿Sabías que…? – Maryam e ‘Isa en el Corán**

- Maryam es la única mujer mencionada por su nombre en el Corán. La sura 19 lleva su nombre.
- ‘Isa recibió el Inyil (el Evangelio). Los musulmanes creen que es un profeta, no el hijo de Dios.
- Los musulmanes creen que ‘Isa no murió en la cruz y que volverá antes del Último Día.

📖 **Del Corán**
Corán 19:30

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ آتَانِيَ الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا

Qaala inni ’abdu llaahi aataaniya l-kitaaba wa ja’alani nabiyyaa.

«Dijo: soy un siervo de Allah. Él me dio el Libro y me hizo profeta.»

Maryam e ‘Isa

Lección 6 · preguntas y escritura

✔ Preguntas

Marca la respuesta correcta.

1. ¿Quién era el tío de Maryam?

◯ Musa ◯ Zakariyya

2. ¿Qué ángel vino a Maryam?

◯ Yibril ◯ Mika’il

3. ¿Dónde tuvo Maryam a su hijo?

◯ en un palacio ◯ bajo una palmera

4. ¿Qué dijo ‘Isa siendo bebé?

◯ soy un rey ◯ soy un siervo de Allah

5. ¿Cómo llaman los cristianos a ‘Isa?

◯ Juan ◯ Jesús

6. ¿Qué libro recibió ‘Isa?

◯ el Inyil ◯ el Zabur

⭐ **Recuerda:** ‘Isa es profeta y siervo de Allah.

✍ Piensa y escribe

Responde con unas frases.

1. ¿Qué creen los musulmanes sobre ‘Isa?

.....

.....

.....

2. ¿Cómo puedes hablar con respeto sobre la fe con tus compañeros?

.....

.....

.....

Juegos

Lección 6 · Maryam e ‘Isa

🔤 Sopa de letras

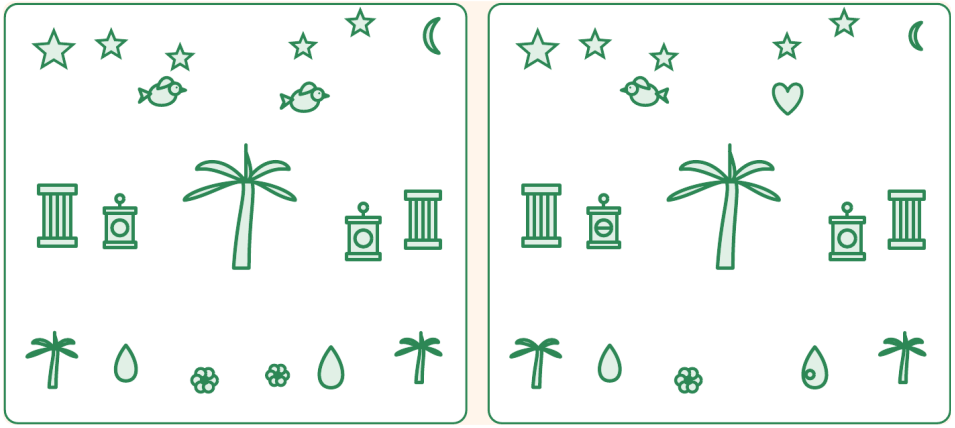
Encuentra las palabras: de izquierda a derecha y de arriba abajo.

P	E	Y	I	B	R	I	L	I	I	A
E	L	A	I	R	P	F	A	A	E	Y
A	I	D	L	O	R	E	M	O	I	I
L	A	I	Y	M	M	A	R	Y	A	M
Y	S	I	N	Y	I	L	N	R	P	I
I	O	M	R	S	I	G	R	O	R	L
S	D	A	T	I	L	E	S	L	O	A
A	L	I	L	I	A	L	O	I	F	G
E	A	O	O	E	R	I	A	A	E	R
A	O	I	E	L	E	R	M	R	T	O
S	M	P	A	L	M	E	R	A	A	R

☐ PALMERA ☐ DATILES ☐ MILAGRO ☐ PROFETA ☐ MARYAM ☐ YIBRIL ☐ INYIL ☐ ELIAS ☐ LORE ☐ ISA

🔍 Encuentra las 7 diferencias

Algo falta, es más grande, más pequeño, está girado o movido.



Nombre: ..... **Fecha:** .....

Jadiya

Lección 7 · la primera musulmana

📖 **La historia: Jadiya**
Leed juntos, parte por parte.

Parte 1 – Una empresaria

Jadiya bint Juwaylid era una empresaria rica e inteligente de La Meca. Enviaba caravanas a Sham. Buscaba un hombre honrado para dirigir su comercio. Eligió al joven Muhammad, porque le llamaban al-Amin, el fiable. Él trajo más beneficio que nunca. Su sirviente Maysara le contó lo honrado y bueno que era. Jadiya le pidió matrimonio. Se casaron.

⭐ **Jadiya eligió a Muhammad por su honradez.**

empresaria = mujer que comercia · **pedir matrimonio** = proponer casarse

Parte 2 – En casa, después de la cueva

Cuando Muhammad recibió la primera revelación en la cueva de Hira, volvió a casa temblando. “Tápame”, dijo. Jadiya le puso una manta y le escuchó. Luego dijo: “Allah nunca te humillará. Cuidas de tu familia, ayudas a los débiles, recibes a los invitados y estás del lado de la verdad.” Fue la primera en creer en él. Dio su fortuna para ayudar a los musulmanes.

⭐ **Jadiya fue la primera en creer.**

revelación = mensaje de Allah · **humillar** = hacer sentir pequeño y avergonzado

Parte 3 – Apoyo

Douae habla de Jadiya en su exposición sobre mujeres fuertes. “Era empresaria, fue la primera musulmana y apoyó a su marido cuando tenía miedo.” Un compañero pregunta: “¿De verdad el Profeta la quería tanto?” Douae asiente. “Años después de su muerte seguía enviando regalos a sus amigas. Llamó al año de su muerte el año de la tristeza.”

⭐ **Una buena amiga te apoya cuando tienes miedo.**

apoyar = ayudar y estar al lado de alguien · **tristeza** = sentimiento grande de dolor

💬 **Hablemos:** ¿Quién te apoya cuando tienes miedo o estás triste? ¿Cómo puedes apoyar tú a alguien?

💡 **¿Sabías que…? – Jadiya**

- Jadiya y el Profeta estuvieron casados 25 años. Mientras ella vivió, él no se casó con nadie más.
- Tuvieron seis hijos, entre ellos Fátima.
- Yibril llevó una vez a Jadiya el saludo de Allah.

📖 **Hadiz**
Al-Bujari y Muslim

خَيْرُ نِسَائِهَا مَرْيَمُ ابْنَةُ عِمْرَانَ وَخَيْرُ نِسَائِهَا خَدِيجَةُ

Khayru nisaa’ihaa Maryamu bnatu ’Imraan, wa khayru nisaa’ihaa Khadija.

«La mejor mujer de su tiempo fue Maryam, hija de ‘Imran. Y la mejor mujer de su tiempo fue Jadiya.»

Historias e historia · Fatih Koçoğlu · Islam voor Iedereen

Jadiya

Lección 7 · preguntas y escritura

✔ Preguntas

Marca la respuesta correcta.

1. ¿A qué se dedicaba Jadiya?

- ◯ era profesora
- ◯ era empresaria

2. ¿Por qué eligió a Muhammad?

- ◯ por su honradez
- ◯ por su dinero

3. ¿Qué dijo el Profeta al llegar a casa?

- ◯ dame comida
- ◯ tápame

4. ¿Quién creyó primero?

- ◯ Abu Bakr
- ◯ Jadiya

5. ¿Cómo se llamó el año de su muerte?

- ◯ el año de la tristeza
- ◯ el año del elefante

6. ¿Cuánto tiempo estuvieron casados?

- ◯ 5 años
- ◯ 25 años

⭐ **Recuerda:** Jadiya: la primera musulmana y un apoyo fiel.

✍ Piensa y escribe

Responde con unas frases.

1. ¿Cómo apoyó Jadiya al Profeta?

2. ¿Quién es para ti una mujer fuerte? ¿Por qué?

Juegos

Lección 7 · Jadiya

🔤 Sopa de letras

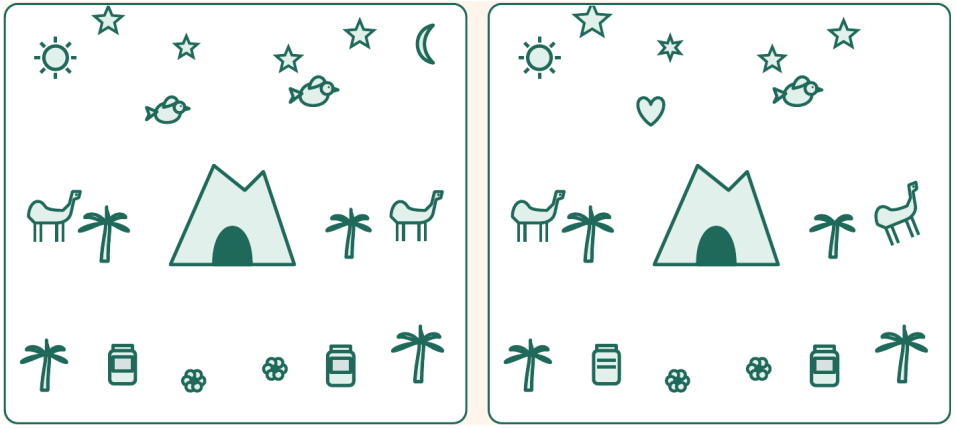
Encuentra las palabras: de izquierda a derecha y de arriba abajo.

P	M	A	D	E	A	C	R	R	Y	A
R	E	C	N	H	O	A	A	M	A	V
Y	C	A	F	A	T	I	M	A	P	E
R	A	A	D	A	A	A	R	Y	O	V
R	C	O	M	E	R	C	I	O	Y	J
M	A	I	A	E	U	Y	D	T	A	A
C	A	R	A	V	A	N	A	A	P	D
D	O	U	A	E	T	M	F	E	O	I
R	F	M	C	Y	A	A	T	C	Y	Y
A	A	A	C	H	I	R	A	O	O	A
P	D	M	A	N	T	A	A	N	R	A

☐ COMERCIO ☐ CARAVANA ☐ JADIYA ☐ FATIMA ☐ APOYO ☐ DOUAE ☐ MANTA ☐ MECA ☐ HIRA ☐ FE

🔍 Encuentra las 7 diferencias

Algo falta, es más grande, más pequeño, está girado o movido.



Nombre: ..... **Fecha:** .....

Abu Bakr

Lección 8 · el amigo fiel

📖 **La historia: Abu Bakr**
Leed juntos, parte por parte.

Parte 1 – Sí enseguida

Abu Bakr era desde hacía mucho el mejor amigo de Muhammad. Cuando Muhammad le contó que era profeta, Abu Bakr dijo enseguida: “Te creo.” Más tarde el Profeta habló de su viaje nocturno a Jerusalén. La gente se rió: “¿En una noche? Imposible.” Corrieron a ver a Abu Bakr. “Si él lo dice, es verdad”, dijo. Por eso recibió el apodo de as-Siddiq: el que confirma la verdad.

⭐ **A Abu Bakr le llamaban as-Siddiq: el que confirma la verdad.**

apodo = nombre extra · **confirmar** = decir que algo es cierto

Parte 2 – En la cueva

Abu Bakr liberó a esclavos que eran torturados por ser musulmanes, entre ellos Bilal. Cuando el Profeta tuvo que huir a Medina, Abu Bakr fue con él. Se escondieron tres días en la cueva de Zawr. Los enemigos estaban justo en la entrada. Abu Bakr susurró: “Si uno de ellos se mira los pies, nos verá.” El Profeta dijo: “No estés triste. Allah está con nosotros.”

⭐ **La tahzan, inna llaha ma‘ana: no estés triste, Allah está con nosotros.**

torturar = causar mucho dolor a alguien · **triste** = sin alegría

Parte 3 – Un amigo de verdad

Rania se muda a otra ciudad. Su mejor amiga Hayar la llama cada semana. Cuando Rania se siente sola en su nuevo colegio, Hayar le envía un mensaje: “La tahzan. Encontrarás nuevas amigas. Yo sigo siendo tu amiga.” Rania piensa en Abu Bakr. Un amigo de verdad se queda, incluso cuando las cosas se ponen difíciles.

⭐ **Un amigo de verdad se queda, incluso cuando es difícil.**

mudarse = irse a vivir a otra casa · **fiel** = que no abandona a alguien

💬 **Hablemos:** ¿Qué hace que alguien sea un amigo de verdad? ¿Eres tú ese tipo de amigo?

💡 **¿Sabías que…? – Abu Bakr**

- Tras la muerte del Profeta, Abu Bakr fue el primer califa, el líder de los musulmanes.
- Mandó reunir por primera vez el Corán en una sola colección.
- Está enterrado junto al Profeta en Medina.

📖 **Del Corán**
Corán 9:40

لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

Laa tahzan, inna llaaha ma’anaa.

«No estés triste, Allah está con nosotros.»

Historias e historia · Fatih Koçoğlu · Islam voor Iedereen

Abu Bakr

Lección 8 · preguntas y escritura

✔ Preguntas

Marca la respuesta correcta.

1. ¿Qué dijo Abu Bakr cuando Muhammad se hizo profeta?

◯ lo dudo ◯ te creo

2. ¿Qué significa as-Siddiq?

◯ el que confirma la verdad ◯ el rico

3. ¿A quién liberó?

◯ a Bilal ◯ a Hamza

4. ¿En qué cueva se escondieron?

◯ Hira ◯ Zawr

5. ¿Qué le envía Hayar a Rania?

◯ un paquete ◯ un mensaje

6. ¿Qué fue después Abu Bakr?

◯ el primer califa ◯ un rey

⭐ **Recuerda:** Abu Bakr: fiel, sincero y valiente.

✍ Piensa y escribe

Responde con unas frases.

1. ¿Por qué llamaban a Abu Bakr as-Siddiq?

2. ¿Qué hace que alguien sea un amigo fiel?

Juegos

Lección 8 · Abu Bakr

🔤 Sopa de letras

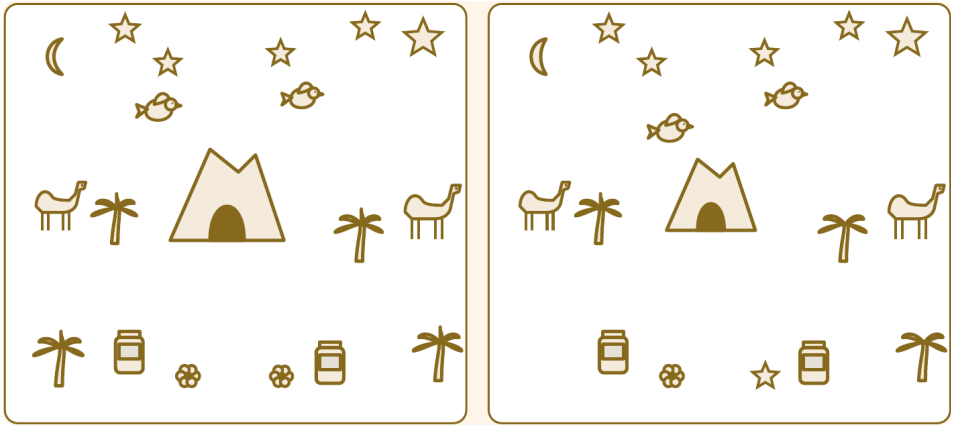
Encuentra las palabras: de izquierda a derecha y de arriba abajo.

O	I	V	S	U	C	A	L	I	F	A
D	R	B	O	B	A	K	R	G	D	V
A	A	V	A	A	I	C	A	R	A	C
H	N	B	B	A	G	A	B	D	V	C
A	I	S	I	D	D	I	Q	R	S	U
Y	A	A	L	I	G	R	Z	E	B	E
A	C	M	A	O	A	A	A	C	I	V
R	A	A	L	R	A	B	W	A	A	A
L	D	I	H	A	D	U	R	A	S	A
Z	A	M	I	G	O	R	A	R	G	H
G	M	G	V	Q	A	I	D	F	D	A

☐ SIDDIQ ☐ CALIFA ☐ CUEVA ☐ BILAL ☐ AMIGO ☐ RANIA ☐ HAYAR ☐ BAKR ☐ ZAWR ☐ ABU

🔍 Encuentra las 7 diferencias

Algo falta, es más grande, más pequeño, está girado o movido.



Vocabulario

a bordo = en el barco
aburrido = nada divertido
acusar = decir que alguien hizo algo malo
apodo = nombre extra
apoyar = ayudar y estar al lado de alguien
arca = barco grande
arrepentirse = sentirse mal por lo que hiciste
arrogancia = creerse mejor
castigado = con un castigo por algo que hiciste
confirmar = decir que algo es cierto
convencer = hacer que alguien crea algo
curar = hacer que alguien sane
día de fiesta = día de celebración
echar a suertes = elegir al azar
empresaria = mujer que comercia
en secreto = sin que otros lo sepan
especialidad = tipo de formación en el instituto
esperanza = creer que todo puede salir bien
estar de acuerdo = pensar lo mismo
estatuas = figuras de piedra o madera
excusa = una razón para esconder tu error
exposición = contar algo delante de la clase
faraón = rey del antiguo Egipto
fiel = que no abandona a alguien
furioso = muy enfadado
gloria = gran honor
guiñar = cerrar un ojo en broma
hacha = herramienta para cortar leña
humillar = hacer sentir pequeño y avergonzado
ileso = sin heridas
mudarse = irse a vivir a otra casa
orden = mandato
palacio = gran casa de un rey
pedir matrimonio = proponer casarse
piadoso = muy fiel a Allah
religión = fe
repetir curso = no aprobar el año
revelación = mensaje de Allah
señal de honor = algo que haces para honrar a alguien
tarea = encargo
temblar = moverse por nervios
templo = casa de oración
torturar = causar mucho dolor a alguien
triste = sin alegría
tristeza = sentimiento grande de dolor
título = papel que dice que terminaste una formación
valentía = atreverse, aunque tengas miedo
zarza = arbusto con muchas ramas